


<b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>	<b>985.880</b>	 Das Original
<b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b>		
<b>Instructions de serrage pour culasse</b>		
<b>Prescripciones de apriete para culatas</b>		
	passend für / suitable for adaptable à / adaptable a	<b>Seat</b>

Schraubenkopf / Head shape  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete








148.110  
M 9 x 91



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	100.G.000 * 40 Nm	100.GL.3000/6000 146.A.000 * 20 Nm	08 NCA/09 NCA * 49 Nm
	100.GC/100.GBC.000 100.GL.000 020.AA.090 * 50 Nm	* 60 Nm	08 NCA/NCB 09 NCA 1991 > * 20 Nm 40 Nm 60 Nm

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

* 	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
* 	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø: 66 mm;  $\frac{1}{2}$ : 1,12 mm

Mot: 08/09 NCA/NCB; 100G.000; 100GL.000;  
100GC/100GBC.000; 100GL. 3000/6000;  
020.AA.090; 146.A.000  
0,85/0,9 ltr. 25-38 KW (34-52 PS)  
FIAT: 127;850;900;Fiorino;Panda;Uno  
Seat: Ibiza; Marbella; Panda; Terra

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*985.880\***